



# Eisbericht Nr. 43

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 93

Nr. 43

Monday, 27.01.2020

1

### Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt bis zu 50cm dickes Festeis, davor liegt auf 10 Seemeilen ebenes 2–10cm dickes Eis; gefolgt von noch 5–30cm dickes, dichtes Eis auf 5-15 Seemeilen Breite. Weiter südlich kommt bis in die Bottensee in Küstennähe örtlich dünnes, in geschützten Bereichen auch bis zu 20cm dick, Eis und Neueis vor.

### Overview

Up to 50cm thick fast ice is present in the northern Bay of Bothnia, seawards of which there is 2–10cm thick level ice for about 10nm, followed by a 5–15nm wide area with 5–30cm thick, close. Further south thin, in sheltered areas also up to 20cm thick ice and new ice is present in places along the coasts down to the Sea of Bothnia.

### Bay of Bothnia

In the archipelagos between Piteå and Hailuoto there is 15cm (in the south) to 50cm (in the north-east) thick fast ice. Outside the fast ice there is an about 10nm wide area with level ice, 2–7cm thick in the west and 3-10cm thick in the east. Farther out there is very close ice, about 5–10nm wide and 3-15cm thick in the west and about 10–15nm wide

and 5-30 cm thick in the east. In the southern Bay of Bothnia, south of about 65°N, there is up to 20cm thick ice in the inner archipelagos and in the east there is an about 10nm wide area with new ice. With temperatures lower than -10°C and easterly wind, ice formation will continue, with more ice produced in the east than in the west.

### Norra Kvarken

There is thin level or fast ice in the inner archipelago and in sheltered bays, further out new ice and

new ice formation. With temperatures below 0°C some ice formation is expected.

### Sea of Bothnia

In sheltered bays in the north, there is thin level ice. There is 5-20cm thick fast ice on the upper

Ångermanälven. With temperatures below 0°C in the north, some new ice may form there.

### Gulf of Finland

Very close ice rind is present in the top of Vyborg bay. On Lake Saimaa, there is 10–25cm thick ice in the northern part and thin drift ice in places in

the south and in Saimaa Canal. With light frost some new ice will form in the easternmost part.

### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
[www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/](http://www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/)  
[www.bsh.de/en/Marine\\_data/Observations/Ice/](http://www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/)

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

### Eisaukünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved  
 Reproduction in whole or in part prohibited

Dr. J.Holfort

**Restrictions to Navigation**

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	I	27.12.
	Raahe, Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	II	27.12.
	Lake Saimaa and Saimaa Canal	2000 dwt	II	05.01.
<b>Sweden</b>	Karlsborg, Luleå, Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	II	07.12.
	Ångermanälven	1300/2000dwt	IC/II	02.01.

**Information of the Icebreaker Services**

**Finland/Sweden**

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00' N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish port in the Quark or the Bay of Bothnia shall give an advance report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: OTSO and THESIS assist in the northern Bay of Bothnia. PROTECTOR assist in the Lake Saimaa.

**Russia**

There are restrictions for small craft going to Vysotsk, Vyborg and St. Petersburg.

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

<p>Erste Zahl:  <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b>                      0 Eisfrei                      1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10                      2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10                      3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10                      4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10                      5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10                      6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10                      7 Eis außerhalb der Festeiskante                      8 Festeis                      9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengesobenem Eis oder entlang der Festeiskante                      / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:  <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b>                      0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m                      1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m                      2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m                      3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m                      4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis                      5 Übereinandergeschobenes Eis                      6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis                      7 Aufgedrücktes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)                      8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis                      9 Morsches Eis                      / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:  <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b>                      0 Neues oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)                      1 Heller Nilas (5 bis 10 cm dick) oder Eishaut                      2 Graues Eis (10 bis 15 cm dick)                      3 Grauweißes Eis (15 bis 30 cm dick)                      4 Weißes Eis, 1. Stadium (30 bis 50 cm dick)                      5 Weißes Eis, 2. Stadium (50 bis 70 cm dick)                      6 Mitteldickes erstjähriges Eis (70 bis 120 cm dick)                      7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis                      8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis                      9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis                      / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:  <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b>                      0 Schifffahrt unbehindert                      1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.                      2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.                      3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.                      4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgetrochnen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.                      5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                      6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                      7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung                      8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.                      9 Schifffahrt hat aufgehört.                      / Unbekannt</p>
---	--

**Finnland , 27.01.2020**

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	5846
Ajos – Ristinmatala	5866
Ristinmatala – Kemi 2	4356
Kemi 2 – Kemi 1	4756
Kemi 1, Seegebiet im SW	4146
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7366
Oulu, Hafen – Kattilankalla	7766
Kattilankalla – Oulu 1	4146
Oulu 1, Seegebiet im SW	4046
Raahe, Hafen – Heikinkari	3115
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	3115
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	2005
Rahja, Hafen – Välimatala	3005
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	1005
Ykspihlaja – Repskär	3005
Repskär – Kokkola Leuchtturm	3005
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	2005
Pietarsaari – Kallan	3005
Vaskiluoto – Ensten	2001

**Russische Föderation , 27.01.2020**

Vyborg Hafen und Bucht	5041
------------------------	------

**Schweden , 26.01.2020**

Karlsborg – Malören	8446
Malören, Seegebiet außerhalb	4136
Luleå – Björnklack	8446
Björnklack – Farstugrunden	4046
Sandgrönn Fahrwasser	4136
Rödkallen – Norströmsgrund	4136
Haraholmen – Nygrån	4136
Nygrån, Seegebiet außerhalb	4046
Umeå – Väktaren	5242
Örnsköldsvik – Hörnskatan	2021
Hörnskatan – Skagsudde	2021
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8344
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	8344